

ADDENDA PER A L'ANY 2013 DEL CONVENI DE COL·LABORACIÓ ENTRE L'INSTITUT RAMON LLULL I L'AGÈNCIA DE SUPORT A L'EMPRESA CATALANA PER AL REPARTIMENT DE DESPESES RELATIVES A L'OFICINA DE LA GENERALITAT A BERLÍN

Barcelona, 20 de juny de 2013

REUNITS

D'una part, el Sr. Vicenç Villatoro i Lamolla, director de l'Institut Ramon Llull.

D'altra part, el Sr. Joan Tarradellas i Espuny, Conseller delegat de l'Agència de Suport a l'Empresa Catalana.

ACTUEN

El primer, en nom i representació del consorci de l'Institut Ramon Llull, amb domicili al carrer Diputació 279, planta baixa, 08007, Barcelona, amb número d'identificació fiscal S0800063J, en virtut del nomenament efectuat pel Consell de Direcció de l'Institut Ramon Llull en la reunió de 31 de gener de 2011 i de les facultats conferides per l'article 13.2.g) dels Estatuts.

El segon, en nom i representació de l'Agència de Suport a l'Empresa Catalana (en endavant ACCIÓ), en virtut de l'Acord del Govern de la Generalitat de Catalunya GOV/10/2013, de 29 de gener, de nomenament, actuant en ús de les atribucions que li confereix l'article 19 dels Estatuts de l'Agència de Suport a l'Empresa Catalana aprovats pel Decret 51/2010, de 6 d'abril, amb domicili al Passeig de Gràcia, número 129, CP 08008 de Barcelona i proveïda de NIF número S-0800476-D.

Les parts actuen en ús de les atribucions dels respectius càrrecs i es reconeixen mútuament i recíprocament la capacitat per convenir, i

MANIFESTEN

I. ACCIÓ recull l'experiència i el coneixement de més de 20 anys de les trajectòries del CIDEM i del COPCA desenvolupant programes i serveis de suport de l'empresa catalana.

ACCIÓ es crea per millorar el suport estratègic i potenciar la competitivitat del teixit empresarial català davant els nous reptes globals i treballa per a que l'empresa sigui conscient i aprofiti els canvis al seu entorn i es transformi, potenciant aquells elements diferenciadors que la situen en una posició d'avantatge vers el futur. ACCIÓ entén que aquesta diferenciació es produeix fonamentalment a través de dos vectors clau per a la competitivitat empresarial: la innovació i la internacionalització.

ACCIÓ vol ser l'actor de referència en totes aquelles actuacions dirigides a augmentar la competitivitat del teixit empresarial català.

II. Que ACCIÓ ostenta la condició de titular arrendatària de les oficines situades al segon pis del número 8 a Charlottenstrasse, 18, D-10117 de Berlín, amb una superfície de 287,46 m², segons el contracte d'arrendament signat l' 1 de març de 2008.

III. Que l'Institut Ramon Llull té com a finalitat la projecció exterior de la llengua catalana i de la cultura que s'hi expressa en totes les seves modalitats, matèries i mitjans d'expressió i és del seu interès tenir una delegació a la ciutat de Berlín (Alemanya).

IV. Que, per aquests fets, el COPCA (ara ACCIÓ) i l'Institut Ramon LLull van considerar convenient col·laborar, aprofitant l'experiència i estructura del COPCA (ara ACCIÓ) a la ciutat de Berlín (Alemanya), i en data 2 de desembre de 2008 van signar un conveni de col·laboració entre ambdues entitats per al repartiment de despeses relatives a l'Oficina de la Generalitat a Berlín.

V. Que d'acord amb la clàusula quarta del conveni, ambdues parts anualment signen una addenda per revisar els coeficients de repartiment de despeses i el pressupost anual corresponent per tal d'adequar el repartiment als canvis que es puguin produir.

D'acord amb tot l'exposat, reconeixent-se ambdues parts capacitat suficient i necessària per atorgar aquest document, les parts

ACORDEN

Primer.- L'objecte de la present addenda és el repartiment de despeses relatives a l'oficina de la Generalitat de Catalunya a Berlín durant l'any 2013 en la qual ACCIÓ ostenta la condició d'arrendatària i assumirà les despeses derivades de l'arrendament de les oficines situades al segon pis del número 8 a Charlottenstrasse, 18, D-10117 de Berlín, amb una superfície de 287,46 m². segons el contracte d'arrendament signat l'1 de març de 2008.

Segon.- ACCIÓ posa a disposició de l'Institut Ramon Llull part de les oficines esmentades amb les característiques i condicions tècniques que actualment té el local i una superfície de 13,30 m².

Tercer.- Per a l'exercici 2013, ACCIÓ preveu que haurà de suportar unes despeses totals de 61.771 euros, (SEIXANTA-UN MIL SET-CENTS SETANTA-UN EUROS) que inclouen les de lloguer, les d'inversions en la instal·lació i les de funcionament de les oficines esmentades en el pacte primer.

Quart.- L'Institut Ramon Llull realitzarà una aportació a favor d'ACCIÓ de 2.890 euros (DOS MIL VUIT-CENTS NORANTA EUROS) per suportar les despeses corresponents a la part de les oficines que ocupa l'Institut Ramon Llull a Berlín durant l'any 2013 i un màxim de 400 euros (QUATRE- CENTS EUROS) en concepte d'hores de gestió.

El pagament s'efectuarà d'acord amb el calendari següent:

- Un primer pagament de 1.445 euros (MIL QUATRE-CENTS QUARANTA-CINC EUROS) de les despeses relatives a la part de les oficines que ocupa l'Institut Ramon Llull a Berlín, a la signatura de l'addenda, i el dia 5 del mes en què correspongui efectuar el pagament.

- Un segon pagament de la resta de les despeses relatives a la part de les oficines que ocupa l'Institut Ramon Llull a Berlín, i de les despeses en concepte d'hores de gestió, abans del 28 de febrer de 2014, prèvia presentació de la liquidació definitiva de les despeses per part d'ACCIÓ.


Cinquè.- La vigència d'aquesta addenda s'inicia el dia de la seva signatura i finalitzarà l'1 de març de 2014.

Sisè.- La resta de compromisos de les parts es regeixen pel conveni signat en data 2 de desembre de 2008.

I, perquè així consti i en prova de conformitat, se subscriu la present addenda per duplicat i a un sol efecte, en el lloc i data esmentats a l'encapçalament.



Vicenç Villatoro i Lamolla
Director de l'Institut Ramon Llull



Joan Tarradellas i Espuny
Conseller delegat de l'Agència de Suport
a l'Empresa Catalana